

AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN
IN LANGUAGE ONLY

AMERICAN HOME

SLOVENIAN MORNING
DAILY NEWSPAPER

NO. 273.

CLEVELAND, OHIO, THURSDAY MORNING, NOVEMBER 20th, 1930.

LETO XXXII. — VOL. XXXII.

DRUGI SLOVENSKI RADIO PROGRAM BO ZANIMIV RADI IZREDNO BOGATEGA PROGRAMA



Komaj smo dočakali prvi slovenski radio program v naši drugi sezoni, se že pripravljamo za drugega prihodnjo nedeljo. Glasbeni ravnatelj slovenskega radio programa, dr. William J. Lausche, je zopet preskrbel program, katerega ne bomo sami radi poslušali, pač pa se bo zanimala zanj tudi ameriška javnost.

10. Martin Resnik proizvaja več domačih napevov na harmoniki.
11. Slovenski radio orkester. Slovenski radio orkester nam je znan iz prvega nastopa zadnjo nedeljo. Igral je tako vzorno, da so velike kompanije postale pozorne na ta orkester, ki ga hočejo pridobiti za sebe, toda dr. Lausche, vodja orkestra in našega programa, pravi, da bo držal s Slovenci.

Lansko leto nam je tekom dveh programov tako ljubko zapela Miss Molly Kozely, hčerka Mr. Jos. Kozelya v West Parku, da je vodja radio programa se takoj spomnil na njo in jo poklical, da nastopi v nedeljo. Le poslušajte jo! Ona je pela dalj časa za ameriško občinstvo na radio, za Slovence bo pa še toliko lepše zapela. Naš prav vesel, da nastopi.

Pa Martin Resnik? Igral je zadnjič 16. februarja na slovenskem radio programu, in splošna sodbja je bila, da Martin zna igrati tako, da vam v srce požečka. Pa tudi v nedeljo ne bo nič slabši kot je bil pri zadnjem programu. Najbrž bo še boljši, dasi je vedno dober. Povedal nam je, da bo dal najboljše, kar je v njem.

Stotisoče ljudi bo zopet pripravljenih v nedeljo za slovenski radio program. Slišijo ga prav dobro po vsej državi. Ohio, Pennsylvania, West Virginia, Indiana in Michiganu. Pripravite se tudi vi!

Stotine pismov je prejela WJAY radio postaja, poleg telefonskih klicev, kakor tudi naše uredništvo glede slovenskega programa. In nadaljni odzivi se prihajajo.

Za nedeljo, 23. novembra, nam je izbral dr. William J. Lausche, sledeči program:

1. Slovenski radio orkester. Izbrane slovenske pesmice.
2. "Zvedel sem nekaj novega," poje Miss Molly Kozely.
3. Slovenski radio orkester zaigra nekaj prav poskočnih.
4. Martin Resnik, umetnik na harmoniki, zaigra "Pod dvoglavim orlom."
5. "Kaj ne bila bi vesela," poje Miss Molly Kozely.
6. Slovenski orkester. Zaigral bo nekaj prav posebnega.
7. Martin Resnik zopet nastopi s svojo fino harmoniko.
8. "Vsi so prihajali," poje Miss Molly Kozely.
9. Slovenski radio orkester.

Igra "Cigani"

Cenjeno občinstvo v Collinwoodu in okolici se opozarja na veseloigro "Cigani," katero priredi dramatično društvo "Adrija" v nedeljo, 23. novembra, ob 8. uri zvečer, v Slovenskem Domu na Holmes Ave. Čisti dobiček te igre se bo naklonil kot Miklavžev darilo revnim otrokom slovenske župnije v Collinwoodu. Mnogo plemenitih rojakov je darovalo že večje svote, tako da je že znanprej garantiralo uspeh prireditve, pričakuje se pa tudi od ostalega občinstva, da se igre udeleži v čim največjem številu, kajti namen prireditve te igre je tako blag, da ga ne more nihče prezreti.

Fant ubit

Aleks Safron, 14 let star, ki stane na 7403 Wagner Ct., je bil ubit večeraj v prepiru na domu Mrs. Ane Doran, 3040 E. 88rd St., ko sta se njegov oče John Safron in John Teskar prepirala radi zganja. Mladi fant je očeta prosil, naj se nikar ne krega, pač pa naj gre iz hiše, ko je Teskar potegnil revolver in začel streljati. Nameril je na starega Safrona, toda je pri tem zadel fantiča, ki je skušal spravi očeta iz nesrečnega prostora.

Zlobni banditi

Nepoznani banditi so sinoči udri v prostore Hazeldell šole na E. 123. cesti, blizu St. Clair Ave., in odnesli cente, niklje in dajme otrokom, ki so ta drobiž spravili skupaj, da pomagajo skupaj Community fondu. Vsi šolski prostori so bili razmetani, in da so se banditi dalj časa mudili v šoli, so kazali ostanki številnih cigaret, katere so lovci pustili na tleh. McMaster bi šel take lumpe lovit, namesto, da vtika nos v privatne domove pri nedolžnih ljudeh.

Tornado v Oklahomi je ubil 38 cseb

Oklahoma City, Okla., 19. novembra. Nad malo mesto Bethany, sedem milj od tega mesta je pridivil danes tekom močnega deževja silovit tornado, ki je ubil 38 oseb in jih nad 100 ranil. Nad 200 poslopij je bilo razdejanih. Tri kompanije narodne garde so odpotovale na lice mesta, da pomagajo ljudem.

American Legion

Odborniki slovenske podružnice, Lake Shore Post, American Legion, za prihodnje leto so sledeči: John Vargo, poveljnik; John Bukovnik, podpoveljnik; R. F. Gregorich, pobočnik; John Wenzel Jr., blagajnik. Lake Shore Post podružnica American Legion in ženski odsek zbirajo vsak drugi torek večer v mesecu v Mervarjev dvorani, 60. cesta in Bonna Ave. Nekdajni vojniki ameriške armade so vabljeni, da pristopijo k tej organizaciji.

Združena društva

Ne pozabite, da priredijo združena društva fare sv. Vida v nedeljo, 23. novembra, skupno plesno veselico z domačo zabavo v Grdinov dvorani. Postreglo se bo vam vsem z naboljšim, vi pa glejte, da pridete, kajti vesele čistosti dobitek prireditve je namenjen za novo cerkev sv. Vida.

Pozor, Euclid

Pintar brata naznanjata otvoritev moderno urejene mesnice in grocerije in sicer na 19807 Cherokee Ave. Otvoritev se vrši v soboto, 22. novembra. Ker sta oba brata poznana po izvrstni postrežbi in vedno svežem blagu, ju toplo priporočamo vsem ondotnim Slovincem!

Mohorske knjige

Knjige družba sv. Mohorja so dospele in se dobijo v slovenski knjigarni pri Jos. Grdina, 6121 St. Clair Ave.

John Bull ne najde prostora za "parkanje"



Teapot Dome petrolejni škandal skuša vlada sedaj deloma očistiti

Washington, 19. novembra. Škandali, ki so bili povzročeni radi "Teapot" petrolejnih polj v državi Wyoming, in ki so nadlegovali ameriški narod zadnjih deset let, menda niso bili tako ogromni, kot se je prikazovalo v javnosti. Razni geologi so bili zadnja leta na delu, seveda na stroške Zedinjenih držav, ki so laje dognali, da na zemljišču, ki je bilo vladna last, in iz katerega so razni petrolejni magnati baje potegnili \$100,000,000 profita, se v resnici ni našlo za eno četrtino toliko olja, dočim je bilo najdeno olje pomešano s plinom in vodo. Zvezna geologa ali izvedenca, ki se razumeta na zaklade, ki ležijo v zemlji, sta dognala, da se je v zemljišču, katerega je vlada dala v najem privatnim korporacijam, moglo nahajati k večjemu 119,000,000 sodov olja, oziroma petroleja.

To predstavlja trgovsko vrednost v svoti \$24,000,000. Prvotno se je trdilo, da je bil petrolej, katerega so kompanije na sleparski način dobile od vlade Zedinjenih držav, bil vreden \$100,000,000. No, četudi so privatne kompanije vzele narodne bogastvo samo \$100,00, je to že dovolj. Na noben način niso bile upravičene do tega, in vlada, ki se sedaj skuša narediti lepo, je ravno tako kriva, ako je darovala, potem podkupnine en dolar ali pa sto milijonov privatnim korporacijam.

Znižane cene

Mr. John Rožanc, slovenski trgovec, 15721 Waterloo Rd. ima te dni jako znižane cene na delavskih oblekah in drugem blagu. Le preberite oglas v današnji številki.

Community fond

Letos prihaja denar za Community fond hitreje v blagajno kot pa lansko leto, dasi so letos slabši časi. Vzrok je ta, ker oni, ki imajo kaj, darujejo večje svote kot lani. V treh dneh agitacije se je nabralo \$2,015,394 za redni fond, za izvanredni fond se je pa nabralo \$278,874.50. Iz tega fonda se bo tekom zime podpiralo siromake. Kampanja za fond se neha prihodnji torek.

Mučenje aretiranih

Policijski načelnik Matowitz in detektivski načelnik Cody sta bila poklicana pred sodnika Silberta, da izjavita, kaj jima je znano glede mučenja aretiranih oseb od strani policije. Ker se je konferenca vršila za zaprtimi vrati, se ni moglo dognati, kaj se je govorilo. Na vsak način pa bo poskušal sodnik Silbert preprečiti nadaljno zrutalnost policije napram aretiranim.

Torej, ženske!

Na mestni sodnji je bila obsojena Mrs. Ruth Cruite, 3232 W. 48th St., na tri mesece zapora, ker je vozila avtomobil, ko je bila pijana. Ogrožala je pri tem življenje mnogih oseb. Prvotno je bila obsojena na šest mesecev ječe, toda ji je sodnik Stacel pozneje odpustil tri mesece.

Vreme

Vatru Grillu odgovarjamo na njegov "svinjski" (to besedo je rabil on), napad takole: Na barabske napade odgovarjamo s klofuto in ta bo prišla na ta način, da se bo on in originalni povzročitelj laži matere G. Pirca, držal za glavo. Le brez skrbni bodita, ne bomo pozabili! Za naše cenjene naročnike imamo pa boljše gradiva kot odgovorjati "šnopsarski kulturi" (tudi te besede je rabil Grill) in izbruhom potapljaajoče se niče. ...

Dekle je dobilo na sodnji \$40,000 odškodnine za nesrečno srce

Štiri ženske porotnice in osem moških porotnikov se je posvetovalo večeraj glede odškodnine, ki naj jo dobi Miss Elizabeth Kelly, 24 letna stenografinja. Vzelo jih je samo eno uro, da so ji prisodili \$40,000 odškodnine, katero naj pača 41 letni Alex Weizer, ki je baje, potem, ko je obljubil Elizabeth Kelly zakon, poročil hčerko milijonarja Kundtza. Tekom obravnave so prišle na dan vsakovrstne nečedne stvari glede dekleta in moža, in vsakdo je pričakoval, da bo Elizabeth Kelly zgubila tožbo, dasi so jo njeni odvetniki slikali kot svetnico, a zagovorniki Weizerja so povdarjali, da je bila Miss Kelly ena najslabših deklet, ki je vabila moške in jih izkoriščala. Zagovorniki Weizerja so nemudoma izjavili, da se bodo pritožili. Izjavili so, da Miss Kelly ni opravičena do odškodnine, pač pa bi morala biti sama obsojena radi krive prisega, kar ji bodo skušali dokazati pri novi obravnavi. Očitno je, da bo obravnavna trajala še dolgo in več let, in da Miss Kelly ne bo dobila še svojih \$40,000, kot so ji prisodili porotniki na Common Pleas sodnji. Zagovornik Weizerja je, mimogrede omenjeno, izjavil na sodnji, da če bi imela Miss Kelly brata, bi jo slednji s pasjim bičem pretepel radi njenega obnašanja, sodnik pa, ki je predsedoval obravnavi, je pokaral odvetnika in izjavil, da odvetnik ne sme rabiti enakih besed. To je najbrž uplivalo na porotnike, da so odločili, da je Miss Kelly opravičena do \$40,000 odškodnine.

* 224 oseb je bilo letos ubitih od avtomobilov v Clevelandu.

VELIKA VEČINA AMERIŠKIH ODVETNIKOV ZAHTEVA PREKLIC PROHIBICIJSKE POSTAVE

Chicago, 19. nov. Ameriška odvetniška zbornica je pravkar izvršila glasovanje med svojimi člani, ki so se z veliko večino izjavili, da zahtevajo preklíc in odpoved 18. amendmenta k ameriški ustavi. Ameriška odvetniška zbornica je organizacija ameriških boljših odvetnikov, ki so organizirani, da se borijo za boljše postave.

Pesamezne glasovnice so bile razposlane vsem članom te zbornice v vseh državah. Odgovorilo je na glasovnice približno 20,000 odvetnikov. In izmed teh jih je glasovalo 13,779 za odpravo prohibicije in le 6,420 za pridržanje iste. Približno 75 procentov vseh odvetnikov, ki so člani organizacije, je glasovalo.

Dvoje glasovnic je bilo poslanih članom odvetniške zbornice, in sicer se je glasilo prvo vprašanje, če so člani odvetniške

zbornice pri volji glasovati glede 18. amendmenta, in drugo vprašanje je bilo, če so člani za to, da se prohibicija obdrži. Odgovorilo je 75 procentov odvetnikov.

Izvrševalni odbor ameriške odvetniške zbornice izjavlja, da ni razposlal glasovnic iz vzroka, da bi prisilili ameriške odvetnike, da morajo nastopiti proti prohibiciji, pač pa edino iz vzroka, da poizve, kakšno mnenje prevladuje pri odvetnikih glede prohibicije. Na vprašanje, ali naj ameriška odvetniška zbornica glasuje glede prohibicije, je prišlo nad 15,000 odgovorov, da se mora dati članom zbornice pravica, da se izjavijo. Medtem pa prihaja iz Washingtona vest, da namerava ameriška vlada potrošiti \$17,000,000 več prihodnje leto za splovnaje prohibicije kot je potrdila v tem letu.

Dolžnik, katerega so pokrili oblaki na nebu

Oslo, Norveška, 19. novembra. Znan norveški zrakoplovce Helesen se je že dalj časa umikal svojim upnikom s tem, da je vedno se vzpel v zrak, kadar so ga prišli dolžniki tirjati. Upniki so končno sami najeli zrakoplov, da dobijo zrakoplovca v roke, toda v istem času so težki oblaki prepregli nebo, in zrakoplovce se je ponovno skrill pred svojimi upniki. Helesen nima drugega kot svoj zrakoplov, katerega mu hočejo upniki zapleniti.

In ženska je seveda zgubila tožbo

Winston Salem, N. C., 19. novembra. — Mrs. Geneva Banks je prišla na sodnijo in prosila, da aretirajo njenega moža, ker je neprestano bunka. Sodnik je pogledal žensko, pogledal moža, potem pa je oba spodil iz sodnice. Ženska je visoka pet čevljev in 11 palcev ter tehtla 245 funtov, možček pa ravno pet čevljev in tehtal samo 125 funtov. Kako sta se doma pobotala, poročila nič ne povedo.

Švica vabi v deželo nemške kapitaliste

Basel, Švica, 19. novembra. Švicarske občine so se združile, da privabijo vedno več nemškega kapitala v deželo za izkoriščanje naravnega bogastva. Nemškim korporacijam se ponujajo izvanredno nizki davki in druge ugodščine, samo da se jih privabi v deželo. Mesta kot Genf in Luzern nudijo celo nagrade nemškim kapitalistom, ki bi vlagali svoj denar v švicarska podjetja.

Mala antanta se nahaja na straži radi Ogrske

Berlin, 19. novembra. Jugoslavija, Češka in Rumunska so trdno odločene podvzeti vse korake, da ne postane Oton, sin zadnjega avstrijskega cesarja Karla, kralj Ogrske. Tudi je vprašanje, ako namerava ogrska vlada poklicati Otona na ogrski kraljevi prestol 20. novembra, ko bo Oton splozil 18. leto in postane glasom postavbe polnoleten.

Rešen smrti

Louis Dresak, 3419 Kimmel Ave., se ima zahvaliti požarni brambi, da je še pri življenju. Popravil je nekaj v zaprti garaži, ko ga je omamil strupeni plin. Pravočasno poklicana požarna bramba mu je rešila življenje s pul-motorji.

Verske razlike

Mrs. Mildred Chalmers, ki stanuje na 9608 Union Ave., je vložila tožbo za ločitev zakona. Izjavila je, da ji je mož par mesecev po poroki prepovedal iti v cerkev, in ker je šla kljub temu k službi božji, je mož vrgl poročni prstan na cesto.

Radi unije

Predsednik tiskarske unije v Clevelandu, James Hoban, je vložil proti Louis Brownu, 3811 Washington Boulevard, tožbo za \$10,000 odškodnine, ker je slednji rabil unijski znak na tiskovinah, ne da bi bil od unije do tega upravičen.

Šola

Državljanska šola se ne bo vršila na Zahvalni dan.

PROTEST IN POHVALA IZ COLLINWOODA

(Nadaljevanje iz druge strani)

tisti, ki piše tisto oceno v Ameriški Domovini, nima dobrega radio aparata, ali pa je hodil preveč okrog tistega, ki se v kleti zida tišči. Ako je kriv radio

aparati, pa pojdite k Mr. Grdini, ki vam ga bo popravil ali pa novega pripeljal, ker on da ima zelo dobre. Ker ona to priporoča, mora biti že res tako, ker ona ga je tam kupila, pa je zelo zadovoljna z njim.

Pozdrav!

Mary Glavan.

"GORENJSKI SLAVČEK" NA ODRU S. N. DOMA V NEDELJO, 23. NOVEMBRA

Občinstvo iz Clevelanda in okolice bo imelo priliko slišati eno najboljših slovenskih glasbenih del. Opera "Gorenjski slavček" se lahko primirja z svetovno znanimi operami. Pevski zbor "Zarja" se je skozi vse leto trudil in pripravljaval in sedaj bo zbor pokazal, kaj se lahko napravi z velikim požrtvovanjem in potrpežljivostjo. Opera je delo Antona Foersterja. Gorenjski slavček se imenuje zato, ker se je cela stvar godila v vasi blizu Bleda.

V tej vasi je živela vdova Majda. Vdova je bila revna, in imela je hčerko Minko. Minka je imela krasen glas sopran. Ker je imela Minka poleg čistega soprana tudi dar lepote in ljubečnosti, je bila poznana po širni Gorenjski. Ta Minka se je v svojih šolskih letih zaljubila v sošolca Franjota. Franjo gre za par let študirat v tujino. Nekega poletnega dne se vrne v domovino. Prvi, ki ga sreča, je bil njegov najboljši prijatelj Lovro. Prisrčno se pozdravita. Franjo bi rad kar naenkrat vse zvedel od Lovrota, kateri mu ne more zadosti hitro odgovorjati. Saj veste, kako je, ko pride človek po dolgih letih v domovino; kdor je to izkusil, bo že vedel.

Lovro mu reče, naj le počaka, da bo počasi vse zvedel, pa gre in pove drugim ljudem, da se je Franjo vrnil. Franjo ostane sam in občuduje domačo zemljo in izraža svoje čustvo v krasni pesmi. A kmalu začuje korake — Minka se bliža. Minka zagleda njega, katerega že dolgo nosi v svojem srcu. Sedaj je pa v gosposki obleki, pa ne ve kako naj ga pozdravi. Franjo jo prosi, naj mu hitro pove, ako ga še ljubi. Minka, vsa srečna, mu izpolni to željo in izreče sladki — da. V znak ljubezni mu vrže krasno rožo, katero on pobere in poljubi in presrečen odhiti na vas.

Zatem pride na Gorenjsko neki Francoz, glasbenik, s svojo soprogom Minon. Slišal je Minin glas in hoče na vsak način vedeti, kdo je ta slavček, ki tako lepo poje. Iz krčme pride krčmar, katerega Francoz sprašuje, kdo tako lepo poje. Franjo se vrne in tudi od njega ne more izvedeti kdo je slavček. Franjo takoj ugane, kaj Francoz misli. Krčmar pravi, da na Gorenjskem vse mladenke lepo poje. V tem pridejo vaška dekleta, katere se živahno razgovarjajo med seboj. Francoz jih prosi, naj mu povedo, kje je slavček. "V gozdu je," mu pravijo, "kje naj bi bil drugod?" On se razjezi, ker se norčujejo iz njega. Prosi jih, naj mu zapoje, ker misli, da bo pravo dobil med njimi. Zapoje narodno pesem, poskuša jih posamezno, a ne more najti prave. Dekleta se mu posmehujejo in se razidejo. Tako se konča prvo dejanje. Drugo in tretje dejanje opišem jutri.

Jos. Birk, ml.

VOŽNJA V NOVEMBRU

(Piše Anton Grdina)

Bil je lep, gorak, jasen dan 15. novembra. Z opernim pevcem, g. Banovcem sva se odpeljala ob 8. uri jutraj proti Steeltonu. Jaz sem se po teh krajih že večkrat vozil, za g. Banovca pa so bili to novi kraji in z zanimanjem je zrl skozi okno v lepo jesensko naravo.

Bila je sobota in povsod, kjer je bilo le malo praznote, kjer ni bilo hiš, sva videla lovce s puškami in psi, ki so stikali okrog grmovja za dolgošči. Gorje vam, zajci, sedaj je napočila za vas zadnja ura!

Vzelo je nekako dve uri in pol, da smo se pripeljali do meje države Ohio in se pripeljali v državo Pennsylvanijo. S tem smo pa tudi zapustili lepo ozemlje in solnčno ohijsko planoto in zavozili v hribovito deželo, kjer ni sva dolgo časa videla drugega kot črn dim.

Od Beaver Falls do Pittsburgha je nepretrgana veriga velikih železnih tovarnov. Mesto Pittsburgh se že itak imenuje mesto dima, skozi katerega ne morejo prodreti zlati solnčni žarki. Isto velja tudi za pokrajino od Pittsburgha do Johnstowna, dokler ne pričnejo prave pennsylvanske gore. Nikjer ni tako zanimiva vožnja za one, ki ljubijo lov, kot kadar se vozi po teh krajih.

Ko človek zre v naravo, se mu zdi, da tiči kaka divjačina v vsakem grmu. Ko ogleduje gole drevje, na katerem je morda še tu pa tam kak zelen list, ali morda še kako jabolko ali hruska, se spomni domačega vrta in gozda v tem času. Lovci niso nikdar bili, a lovili sem pa polhe, bodisi na pasti, ali na školpe. Na pasti smo jih lovili pri brezdnih in duplinah, na školpe pa na velikih košatih bukvah, kamor so polhi plezali po žir. Spominjam se, kako so znali moj oče izbrati tako bukev, kamor so na dolgi palici prislonili tako nastavo, ki je imela vzmet, notri je bilo pa vabilo

DNEVNE VESTI

500 novih suhaških agentov zahtevajo

Washington, 19. novembra. — Zvezni prohibicijski urad zahteva 500 nadaljnjih agentov za zvezni prohibicijski urad, rekoč, da mu je pri sedanjem številu uslužbencev nemogoče pravilno posloovati. Nadalje zahtevajo 17 milijonov dolarjev več za prihodnje leto za stroške kot v letošnjem fiskalnem letu.

In vse zato, ker ga ni hotela poljubiti

New York, 19. novembra. Max Feig je včeraj poročil neko lepo Madžarko, in ko je hotel po poroki poljubiti svojo novo pečeno ženo, je slednja poljub zavrnila in pobegnila. To je Maksa tako razjezilo, da je šel in naznanil naseljeniški oblastem, da je njegova žena prišla nepostavni potom v Ameriko, nakar so naseljeniške oblasti mlado ženo takoj prijele in bo v kratkem deportirana na Madžarsko, odkoder je prišla. Nasprotno pa trdi žena, da je Feig tako brutalno z njo postopal, da mu je morala pobegniti, in je vložila sedaj proti-tožbo glede ločitve zakona. Bo pač ostala toliko časa v tej deželi, da bo tožba rešena.

POGREB ŽRTEV ZRAKOPLOVSKE KATASTROFE

Prav veličasten je bil pogreb žrtv katastrofe angleškega zrakoplova "R 101." Vzdolž londonskih ulic so stale ogromne množice, ki so, globoko pretrese, nemo gledale dolgi sprevod, ko se je vil na postajo v Custonu, odkoder so odpeljali krste v Cardington, kjer so jih položili v skupno grobnico. V sprevodu skozi London so igrala žalostinke tri vojaške godbe. Ob ulicah ni bilo vojaštva in je red vzdrževala policija. Vsako posamezno krsto 48 žrtv je vozil armadni voz, ki so ga vlekli štirje konji. Na čelu sprevoda je jezdila policija na konjih. Za krstami so korakali tudi ministrski predsednik MacDonald in drugi zastopniki Anglije in kolonij.

PREMOG IZ ZRAKA

Predsednik društva za kemično industrijo v Londonu, profesor dr. Herbert Levinstein, je na glavni skupščini društva v Birminghamu predaval in rekel, da bomo kmalu pridobivali iz zraka, odkoder že dobivamo dušik, tudi gorljive tvarine, ki bodo premog popolnoma nadomestovale.

MALI OGLASI

Naznanilo

Društvo Carniola Hive št. 493, The Maccabees, naznanja članicam, da je umrla sestra Mary Intihar, stanujoča na 1056 E. 69th St. Prosim, da se zberete v petek večer na domu ranjke, da opravimo društveno dolžnost. — Tajnica.

Proda se

radi odhoda v staro domovino pohištvo, dobro ohranjeno, pod ugodnimi pogoji. Vprašajte pri M. Mavretič, 15430 Calcutta Ave. (247)

Odda se

stanovanje, štiri sobe, gorka voda, zgorej. 1014 E. 63rd St., in stanovanje, hiša za sebe, tri sobe, na 1020 E. 63rd St. (276)



V spomin naše ljubljene in nepozabne soproge in drage matere JENNIE ZUPANČIČ ki je preminula 20. novembra, 1925. Dasi je minilo že pet let, kar si nas zapustila, pa Te naša srca še vedno objokujejo. Prosi pri Bogu za nas, da se enkrat zopet snidemo skupaj. — Zalujoci: Frank Zupancic, soprog in otroci.

V najem

se da stanovanje, pet ali štiri sobe na 1099 E. 64th St. Vprašajte na 6614 St. Clair Ave. (275)

Pohištvo naproday

za tri sobe. Istotam se dobi tudi rent. Pohištvo je skoro novo in se poceni proda radi odhoda v staro domovino. Proda se tudi Chevrolet coupe, 1929 modela. 6710 Bliss Ave., zgorej. (274)

Hiša v najem

sama za sebe, 6 sob, vse moderno, garaža, zraven Slovenskega Delavskega Doma na Waterloo Rd. Hiša se nahaja na 15307 Shiloh Rd., vpraša se na 6506 St. Clair Ave., zadaj. (273)

Zajčja večerja

(Hasenpfeffer Supper)

pri

Joseph Likojarju

nasproti Euclid Foundry

St. Clair Ave. in E. 225th

v soboto in nedeljo

22. in 23. novembra, 1930

VEČERJA IN PLES

Vstopnina 75 centov



NAZNANILO IN ZAHVALA

Zalostnega in potrega srca naznanjamo sorodnikom, prijateljem in znanec, da je preminula naša edina ljubljena hčerka

MARION NOVAK

v torek, 28. oktobra v svoji nežni mladosti, stara komaj tri leta in štiri mesece. Pokopana je bila iz cerkve sv. Vida v petek 31. oktobra, na Calvary pokopališče.

Bridko nam je, ko smo tako hitro izgubili svojo edino hčerko. Vendar nas tolaži zavest, da je Vsemogočni vedel, da je bilo to zanjo najbolje. Poklical jo je iz tužnega sveta v raj med anjele, da bo tam prosila za nas.

Dolžnost nas veže, da se najlepše zahvalimo vsem za tolažbo in sočutje v težkih urah. Lepa hvala botru in botri Jamnik, za darovane vece in cvetlice. Srčna hvala tudi družinam Kotnik, Hocevar, Štimic, Russ, Snider, Bavec, Novak in Miss Mary Kastelic, za vence in cvetlice, položene ob mrtvaškem odru.

Hvala tudi J. Habatu, A. Kotniku in Jerry in Stanku Bohinc, ki so nam dali svoje avtomobile brezplačno na razpolago.

Najlepše se tudi zahvalimo Rev. Ponikvarju za cerkvene obrede, in pogrebniku Frank Zakrajšku, za spretno ureditev pogreba. Ravno tako vsem drugim srčna hvala, ki so šli za pogrebom, in za izraženo sožalje.

Tebi, draga hčerka pa ključemo: Počivaj mirno v Bogu, in na zopetno snidenje nas zvedzami. — Zalujoci ostali:

John in Mary Novak starši.

Cleveland, O., 17. decembra, 1930.

MI SMO MED VAMI!

Naznanjamo cenjenemu slovenskemu občinstvu, da smo se PRESELILI v naše nove prostore na

6223 ST. CLAIR AVENUE

kjer vam, ob vsakem času lahko prodamo izvrstne

DODGE IN PLYMOUTH AVTOMOBILE

Najboljši mehaniki so pri nas zaposleni, ki vam popravijo vaš avtomobil brez oziroma izdelka. Vse naše delo je garantirano. In se vam prav vljudno priporočamo.

J. H. MILLER & SONS

6223 St. Clair Avenue

Endicott 2252

Endicott 2252

KREMZAR FURNITURE

6108 St. Clair Ave.

IMAMO ZASTOPSTVO SAMO ZA VICTOR RADIO IN VICTOR PLOŠČE

SE NI TREBA

nič ženirati. Le pridite veseli v našo trgovino. Je ravno taka postrežba kot pri tujcih, cene so pa zelo zmjerne. Se vam priporočam

M. VRANEŽA
17105 Grovewood Ave.
(Thu.)

DOBER PREMOG!

Točna postrežba!
The Hill Coal Co.
1261 MARQUETTE RD.
HENDERSON 5798

WILLOW FARMS DAIRY

1172 Norwood Rd.
MLEKO, SMETANA, SIR,
SUROVO MASLO
za dobro postrežbo, pokličite
ENDicott 3457 (Thurs.)

GRDINA'S SHOPPE

Popolna zaloga oblek in vse opreme za nove in družice
Beauty Parlor
Vedno najmodernejši ženski klub.

Trgovina zaprta vanki arode pep. skozl solo leto.

6111 ST. CLAIR AVE.

HENDERSON 7112 (M. Thu. S.)



Varni so na ulični železnici

KADAR hodijo vaši otroci peš iz šole in v šolo, skozi mestno vrvenje, ne morete biti brez skrbi. Mali otroci ne razumejo nevarnosti prometa. Nepremišljena stopinja lahko pomeni nevarno poškodbo — ali še več. V slabem vremenu ste pa v skrbi radi njih zdravlja.

Kadar jih denete na ulično železnico, ste gotovi, da dospejo do svojega cilja udobno in varno. Naši izvežbani sprevodniki in vozniki store vse za varnost tisočev otrok vsak dan, v šolo in iz šole. Statistika dokazuje, da je ulična železnica najvarnejša za otroke in odrasle.

Prihrani se pa
več kot \$200 letno

The CLEVELAND RAILWAY COMPANY

TAKE A STREET CAR OR A MOTOR COACH

PONOVNO ZNIŽANE CENE

NA DELOVNI OBLEKI IN DRUGEM BLAGU

\$2.25 najtrpežnejše overalls, "Lee" unijskega izdelka, mere 38 do 42	\$1.25 srajce za delo, modre, rujave in črne barve, "Lee" unijskega izdelka, mere 14½ do 17
\$1.79	\$89c
\$1.25 modre overalls, mere 38 do 44	Flanelaste srajce, sive, rujave, modre barve,
\$89c	\$89c, \$1.45 do \$3.95

Imamo tudi polno zalogo blaga na jarde, blanketov, kovtrov, spodnje in vrhne obleke za žene, može in otroke, kakor tudi razne druge potrebščine.

Se toplo priporoča

JOHN ROŽANC

SLOVENSKA MODNA TRGOVINA
15721 Waterloo Road

NOVE SLOVENSKE COLUMBIA PLOŠČE



katero smo danes prejeli in sicer dve lepe pesmi in ena lepa za bles orkestra.

- 25147 "Bleda luna," dvospev, A. Kranjčev in Gostinčič.
- 25148 "Dekle pri studenčku," A. Kranjčev in Gostinčič.
- 25149 "Potkan ples," dvospev, F. Cerar in A. Šubelj.
- 25149 "Pa moje ženke glas," dvospev, F. Cerar in A. Šubelj.
- 25149 "Kranjski valček," slovenska kmečka godba.
- "Slovenska narodna koračnica."

V zalogi imamo tudi vse druge plošče in najnovejšo Columbia radije. Se priporočam.

Anton Mervar

6921 St. Clair Ave. CLEVELAND, O.

HENRIK SIENKIEWICZ

POTOP

iz poljske prevel
DR. RUDOLF MOLE

"Gospod, polkovnik! Niže podpisani prijatelj svari, da se čuvate i velmožni gospod in ostali polkovniki. Zakaj dospela so hetmanova pisma do kneza Boguslava in gospoda Harasimoviča, da naj vas zastrupita ali velita, da naj vas kmetje zastrupijo na stanovanjih. Harasimoviča ni, ker je odpotoval s knezom Boguslavom v Prusijo v Tilžo, toda podobna povelja so najbrže dospela tudi na druge ekono-

Tu se je šele začel zares obupen položaj.

In vnovič je začela junaška duša kipei.

"Ali mar ne morem več delati tega, kar sem delal proti Hovanskemu?" je dejal sam sebi. "Naberem si čet ter bom napadal Švede, požigal, kral. To ne bo nič novega zame! Nihče se jim ni uprl, jaz se jim uprem; ko pride čas, bo vsa ljudovlada vprašala, kakor nekoč Litva, kdo je oni junak, ki se sam upa lezti levo v žrelo? Teda j snamem čapko in povem: 'Glejte, to sem jaz, Kmitič!'"

In polastila se ga je taka želja po tem krvavem delu, da je že hotel planiti iz izbe, veleti Kemličem, njihovim služabnikom ter svojim, da zasedejo konje in odrinejo.

Toda preden je prišel do vrat, je naenkrat začutil, kakor bi ga nekaj pahnilo v prsi in vrglo od praga. Obstal je sredi izbe in osuplo gledal predse.

"Kako to? Ali operem s tem svoje grehe?"

In zopet se je začel boriti s svojo vestjo.

"Kje pa je pokora za tvoje grehe?" je vpraševala vest. "Tu je treba nekaj drugega!"

"Česa?" je vprašal Kmitič.

"S čim drugim lahko izbriš svoje grehe, če ne s kako službo, težko in neizmerno, a pošteno in čisto kakor solza? ... Mar je to služba, zbrati trumo razbojnikov in dreviti se z njimi kakor vihra po polju in pustinji? Ali ne hrepiš radi tega po njej, ker ti diši poboj kakor psu pečenka? To je pač zabava, ne služba — razbrzdanost, ne vojna, rop, ne obramba domovine!"

In tako si delal proti Hovanskemu, in kaj si dosegel? Saj so roparji, ki se potepajo po gozdovih, pripravljeni napadati švedske posadke, a kje vzameš druge vrste ljudi? Škodoval boš švedom, a škodoval boš tudi domačinom, jim nakopal na glavo maščevanje in kaj boš dosegel? Z lepim izgovorom se hočeš, bedak, odtegniti delu in pokori!"

Tako je govorila Kmitičeva vest, a gospod Kmitič je vedel, da ima prav, in pograbila ga je jeza in žalost nad lastno voljo, ker je govorila tako bridko resnico.

"Kaj naj počnem?" je rekel naposled, "kdo mi da dober svet, kdo me reši?"

Tu so se začela šibiti kolena pod gospodom Andrejem, da je naposled pokleknil pri ležišču in začel glasno moliti in prositi iz vse duše in srca:

"Jezus Kristus, ti mili Gospod!" je govoril, "kakor si se na križu usmili razbojnika, tako se usmili tudi mene! Saj hre-

penim, da bi se očistil svojih grehov, da bi začel novo življenje in pošteno služil domovini. pa ne vem kako, ker sem bedak. Služil sem onim izdajnikom, o Gospod, ne tolko iz zlobe, temveč baš iz nevednosti; razsvetli me, navdajni me, potolaži me v mojem obupu in reši me v svojem usmiljenju, da ne poginem."

Tu je zadrgetal gospodu Andreju glas, začel se je biti po svojih širokih prsih, da je kar odmevalo po izbi, in ponavljal:

"Bodi milostiv meni grešniku! Bodi milostiv meni grešniku!"

In ko je gospod Kmitič tako prosil, so mu začele padati kot grah debele solze iz oči, naposled je spustil glavo na ležišče in dolgo molčal, kakor bi pričakoval uspeha svoje goreče molitve. Nastala je v sobi tišina in le močan šum smrek je prihajal od zunaj. V tem so zunaj zahreščali ostružki pod težkimi koraki in dva glasova sta se začela pogovarjati:

"Kaj mislite, gospod stražmojster, kam pojdemo odtod?"

"Kaj jaz vem?" je odgovoril Soroka. "Pojdemo, da le čimprej! Morda celo k samemu kralju, ki ječi pod švedsko roko."

"Ali je res, da so ga vsi zapustili?"

"A ga ni zapustil Bog!"

Kmitič je urno vstal z ležišča. Lice je imel jasno in mirno; stopil je naravnost proti vratom, odprl vežna vrata ter rekel v jakim:

"Imejte konje pripravljene! Čas je, da gremo!"

Krasni slovenski radio program
prihodnjo nedeljo!

Naznanilo!



Slovenec in bratom Hrvatom naznanjamo, da smo odprli trgovino in krojačnico v Collinwoodu na 404 E. 156th St., nasproti slovenske banke.

Poslovođa te trgovine je poznani Jos. Perme, ki je uspešno sodeloval v glavni trgovini in krojačnici pri Brazis Bros. na 6905 Superior Ave.

Ustregli smo že stotinam rojakov in drugim z našim finim delom. Dobite obleke ali suknje, napravljene po meri, po \$23.50. Imamo tudi že izgotovljene in to samo temno plave serge ali kamgarn in suknje, površnike, vse po \$20.00.

Imel bom veliko zalogo svežega blaga za obleke in suknje. Imel bom tudi nekaj finega blaga, ako bo kateri hotel malo boljše blago. Jako zmerne cene. Ne pozabite oglašiti se pri nas.

Brazis Bros.

404 E. 156th Street
(Collinwood)GLAVNA TRGOVINA:
6905 Superior AvenuePODRUŽNICE:
2290 E. 55th St., 5121 Woodland Ave.
331 Gratiot Ave., Detroit, Mich.

A. J. Budnick & Co.

ZANESLJIVI
PLUMBERJI

Moderna plumberska dela, napeljava gorke vode ali parne gorkote, izvršujemo sedaj na lahka mesečna odplačila. Čas za plačati od šest mesecev do dveh let. Nekaj malega plačate takoj. Proračun damo zastonj in hitro postrežbo.

6707 St. Clair Ave.
Tel. Randolph 3289
Stanovanje telefon:
KEnmore 0238-M

(Tha. F.)

PRVI SLOVENSKI
PLUMBER

J. MOHAR

6521 ST. CLAIR AVE.

Če hočete delo poceni in
pošteno, pokličite mene.

Randolph 5188

(Tha. F.)



Naznanilo in zahvala

S tužnim in potrtnim srcem naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem žalostno vest, da nam je kruta smrt ugrabila iz naše srede ljubljeno soprogo in mater

Anna Molan (Posch)

Preminula je 9. septembra ob 12:45 zjutraj. K večnemu počitku smo jo položili dne 13. septembra in sicer na Calvary pokopališče po cerkvenih obredih. Rojena je bila 23. maja, 1871 v Mirni peči pri Novem mestu.

Na tem mestu se iskreno zahvaljujemo vsem sosedom, ki so jo obiskali v njeni bolezni ter vsem, ki so jo prišli pokropiti na mrtvaškem odru. Iskrena hvala Rev. Gabrenja za pogrebne obrede in molitve, društvu sv. Ane, št. 4, SDZ, društvu Složne Sestre, št. 120 SSPZ, društvu St. Clair Grove, št. 98 WOW, društvu sv. Janeza Krstnika, št. 37 JSKJ, društvu Srca Marije (staro). Lepa hvala vsem onim, ki so dali svoje avtomobile brezplačno na razpolago pri pogrebu.

Iskreno se zahvaljujemo sledečim, ki so darovali krasne vence na krsto umrle: Družina Mr. in Mrs. John Posch, družina Mr. in Mrs. Edward Posch, Mrs. Mary Makovec, Mr. Rudolph Posch, Mrs. Anna Nemcek in John Nemcek, družina Mrs. Jennie Grdina, družina Mr. Joe Zupančič, družina Mr. in Mrs. Frank Vesel, družina Mr. in Mrs. Matthew Brajdich Sr., Mr. Albert in Fred Glicker, družina Mr. in Mrs. Frank Koren, Mr. in Mrs. Frank Mervar, Mr. in Mrs. Matthew Jurjović, Richman Bros. Girls, Community Welfare Club, Twenty Third Ward Club, American Legion, Lake Shore Post, No. 273, Auxiliary Ladies of the Golden Eagle.

Iskreno se zahvaljujemo sledečim, ki so darovali za sv. maše: Družina Mr. Anton Grdina, družina Mr. in Mrs. Zdravce, družina Mr. in Mrs. Benčin, družina Mr. in Mrs. Rossel, družina Mr. in Mrs. Godetz, družina Mr. in Mrs. Markužič, družina Mr. in Mrs. Kozely, družina Mr. in Mrs. Orazem, družina Mr. in Mrs. Zalokar, družina Mr. in Mrs. Dolinar, družina Mr. in Mrs. Dežman, družina Mr. in Mrs. Intihar, družina Mr. in Mrs. Novine, Boys from Neighborhood.

Iskrena hvala pogrebniku Anton Grdina in Sinovi za tako lepo urejeni pogreb.

Draga in nepozabljena soproga in mati, počivaj v miru in večna luč naj Ti sveti, dokler se zopet ne snidemo nad zvezdami. — Žalujoci ostali:

Paul Molan, soprog.

Anna, omožena Koren, Gabriela, omožena Jensen; Stefanija, omožena Brajdich; Amelia, omožena Glicker; Sophia, hčere; Albin, sin.

John Posch, Edward Posch, Mrs. Mary Makovec, pastorki

V starem kraju pa brat, Jakob Cerar.

Euclid, O., 18. novembra, 1930.



PINTAR BRATA

Naznanjata cenjenim Slovincem in Hrvatom v Euclidu

OTVORITEV MODERNO UREJENE

MESNICE

IN

GROCERIJE

NA

19807 CHEROKEE AVENUE

Telefon: KEnmore 1021

V SOBOTO, 22. NOVEMBRA '30

Vsem Slovincem in Hrvatom, ki so odjemalci naših mesnic na St. Clair Ave. in Glass Ave., je znana kvaliteta našega mesa in vseh mesenin — klobas, doma sušenih šunk, želodcev itd. Pri nas je meso vedno sveže, nikdar prestano, ker je število naših odjemalcev veliko — na CHEROKEE AVE. bomo imeli poleg mesa tudi VEDNO SVEŽO GROCERIJU. — Na dan otvoritve, to je prihodnjo soboto, 22. novembra, bomo dajali vsem odjemalcem

LIČNE KOŠARICE ali MARKET BASKETE

popolnoma brezplačno. — Mi jamčimo vsem našim odjemalcem točno in hitro postrežbo in blago PRVE VRSTE. — Rojakom v Euclidu in Nottinghamu se vkljudno priporočamo za obisk naše MESNICE in GROCERIJE.

FRANK in JACK PINTAR.